MaFLA Summer Institute
Lasell College
August 11-13, 2023
30 PDP’s
French, Spanish & Latin Strands

All sessions are presented in the target language, since this is an immersion program throughout the weekend.

Title of Institute:
“Making Room for Diverse Voices in the World Language Classroom”
Director, Joyce Beckwith – MaFLA Events Coordinator; Former President of MaFLA/Retired in June 2013 after 28 years as Dept. Chair of Foreign Languages in Wilmington, MA. Certified in both French & Spanish; Master’s Degree from Harvard in French & Education.

French Coordinator: Joshua Cabral: A Native French speaker from Canada with advanced degrees who teaches French at the Brookwood School, Joshua is a former member of the MaFLA Board of Directors, has his own podcast and gives workshops across the country on language proficiency.

Spanish Coordinators: Helena Alfonzo and Nilza González-Pedemonte are both native speakers of Spanish, certified Spanish teachers and hold Master’s degrees. Helena is from Venezuela and teaches at Newton South High School. Nilza is also from Venezuela and teaches at Fitchburg State University.

Latin Coordinator: Jen Faulkner teacher of Latin at E. Longmeadow H.S. She has advanced degrees in Latin and is a member of the MaFLA Board of Directors.

Friday, August 11th: (10 PDP’s – Includes Immersion Lunch & Dinner for all strands)
8:00am-9:00am Registration & Continental Breakfast – Participants will join other members of their language strand in target language conversation.
9:00am-10:00am “What Can MaFLA Do For You?” Members of the MaFLA Board of Directors will preview the up-coming professional development events, including the 3-day Fall Conference in October. The programs for the 3 language strands will be shared as well as introductions to presenters of specific workshops. Attendees will also learn how MaFLA is working with the World Language Specialist at DESE and the initiatives which we are proposing and learn about the ACTFL World Language Readiness Standards and using proficiency modeled testing for teachers to be certified instead of the old MTEL tests.
10:00am-12pm Coordinators’ Workshops – (See credentials of Coordinators above)
**French, Spanish & Latin:** “Orientation Activities to improve oral proficiency, student engagement and promote learning”

12:00pm – 1:00pm **Immersion Luncheon:** Participants from each language strand will sit together and discuss in the target language how they will incorporate the materials from the morning session into their classroom instruction.

1:00-3:00pm **Session A (Titles translated from French and Spanish)**

**French:**
**Workshop Presenter & Title:** Regina Symonds: “Create unforgettable moments with your students by improving their linguistic, social and cultural competencies with programs offered by the French Cultural Services and AATF”. Mme. Symonds is National Chair of the AATF’s Société Honoraire serves on the E.MA AATF Board and Chairs the World Language Department at Triton H.S.

**Spanish:**
**Workshop Presenter & Title:** Wendy Cahill: “Promoting Culture and Diversity in your Spanish classes.” Ms. Cahill is a native Spanish speaker from Ecuador who teaches Spanish at Concord-Carlyle High School. She has a Masters’ Degree and presents frequently for MaFLA.

**Latin:**
**Workshop Presenter & Title:** Allyson Spencer-Bunch: “Starting the year with CI-Comprehensible Input” The presenter is a Latin teacher at JFK Middle School in Northampton, MA and is well-known among Latin teachers.

3:00”pm-3:30pm: **Afternoon Break**

3:30-5:30pm **Session B (Titles Translated from French and Spanish)**

**French:**
**Workshop Presenter & Title:** Sarah Bilodeau: “Qui suis-je? Qui sommes nous? et L’ilé de la Guadeloupe.” Dr..Bilodeau teaches French in Newton and at Boston College.

**Spanish:**
**Workshop Presenter & Title:** Olyan Rosal: “Teaching with Novels” Ms..Rosal, a native speaker of Spanish originally from Venezuela, teaches advanced Spanish classes at the Bromfield School in Harvard, MA and also at Merrimack College. She has a MAT degree in Spanish from Salem State University.

**Latin:**
**Workshop Presenter & Title:** Bethanie Sawyer: “Latin for All Learners: Bringing Latin to Your Struggling Readers.” Ms. Sawyer teaches at New Canaan High School in CT and is a well-known presenter at state and reginal conferences.

5:45-7:15pm **Networking Dinner:**
Participants will be seated with members of their language strand according to the districts where they teach so that they can discuss how their departments are progressing with the new proficiency guidelines and diversity and inclusion issues and what profession development resources they could share.

**Saturday, August 12th (12PDP’s)** Includes Immersion Breakfast/Lunch & Dinner.

8:00am-9:00am **Registration & Immersion Breakfast:** Participants will meet with members of their language strand and discuss what levels they are
teaching, what texts (if any) they are using and what student travel opportunities they offer, all in the target language.

9:00am-11:00 Session C (Titles Translated from French & Spanish)

French:
Workshop Presenter & Title: Beckie Rankin: “Resources to centralize less well-known experiences with films.” Ms. Rankin, current President of the AATF E MA Chapter and former President of MaFLA teaches at Lexington HS and presents frequently at state, regional and national conferences.

Spanish:
Workshop Presenter & Title: Cynthia Irish: “The many faces of Pablo Neruda.” Ms. Irish, a retired Spanish teacher from Wilmington Middle School, has an MA in Spanish and presents workshops frequently on the state and regional level.

Latin:
Workshop Presenter & Title: T.J. Howell: “Activating Your Own Latin.” Mr. Howell teaches at E. Longmeadow H. S. He presents Latin workshops regularly on the state, regional and national levels.

11:15am-12:00pm Networking Session for all 3 strands

12:00pm-12:45pm Immersion Luncheon – Continued Discussion on the New Standards

1:00pm-3:00pm Session D

French:
Workshop Presenter & Title: “Joshua Cabral, Coordinator of French Strand; “Tips, Tools and Resources to help your students rise in proficiency and communicate with confidence”

Spanish:
Workshop Presenter & Title: Luisa Piemontese, “Teaching Activities on Immigration.” Dr. Piemontese is the Coordinator of World Languages at Southern Connecticut State University and a well-respected presenter on the regional and national levels.

Latin:
Workshop Presenter & Title: Jen Faulkner “Using Presentational Writing to build Student Engagement.” The Presenter is the Coordinator of the Latin program.

3:00pm-3:30pm Afternoon Break

3:30pm-5:30pm: Session E

French: Joshua Cabral – Coordinator – A continuation of Session D
Spanish: Presenter & Title: Pedro Diaz: “Latino, Hispanic or Latinx? Is that all the same?” What are the right terms without offending anyone?” Mr. Diaz is a native speaker of Spanish from Venezuela. He has a Master’s degree from Northeastern University and teaches AP Classes at the Match Charter School in Boston.

Latin:
Workshop Presenter & Title: T.J. Howell (see Session C) “You use a textbook? So do I!”

5:45pm – 8:00pm Immersion Dinner – Discussion of Workshops presented

Sunday August 13th (8 PDP’s) Includes Breakfast and Lunch
8:00am – 9:00am Registration and Continental Breakfast
9:15 am-11:45am Session F (break at 10:15am-10:30am)
French:
Workshop Presenter & Title: Janel Lafond-Paquin, “Promoting Diversity Through French-Canadian Children’s Stories.” A former MaFLA President, retired from Rogers HS in Newport, RI and nationally Board certified in French, Mme. Paquin has a Master’s Degree in French from Rhode Island College and presents frequently on the state, regional and national level. She is also in charge of the AATF “Future Leaders” Program.

Spanish:
Workshop Presenters & Title: H. Alfonzo & N. Gonzalez-Pedemonte “Supporting the Needs of our Heritage Learners.” Nilza Gonzalez-Pedemonte & Helena Alfonzo - See bios on page 1.

12:00pm – 1:00pm: Immersion Luncheon: Participants will join their Language Strand Coordinators to discuss in the target language how they will incorporate the material from the morning sessions into their curriculum.

1:00pm – 3:00pm Session E (Titles Translated from French & Spanish)

French:
Workshop Presenter & Title: Wrap-up from Coordinator Joshua Cabral.

Spanish:
Workshop Presenter & Title: Azlin Perdono “The Border, Art and Activism in Language Classrooms.”. The presenter is a Spanish professor at Suffolk University. She is a native speaker of Spanish from Venezuela and has a Master’s Degree from Emerson College.

3:00pm-4:00pm – Conclusion/Evaluations/Self-Reflections/Certificates – As per DESE requirements, participants will complete an evaluation of all the workshops they have attended as well as a self-reflection on how they will incorporate the material presented in the sessions into their curriculum. Coordinators will distribute the PDP certificates.

Graduate Credit Requirements:
All written material becomes the property of MaFLA and of the institution providing the graduate credits. Program Director, Joyce Beckwith, will grade the French, Spanish and Latin reports. The deadline for receiving these reports is September 15, 2023. There are no extensions and no refunds for participants who do not submit their reports by the deadline.

Graduate Credit Rubric:
To earn 2 graduate credits, a participant must attend all sessions or 30 hours and successfully complete a written report based on the grading rubric. Participants who earn a grade below a ’B’- because their written report and/or lesson plans are incomplete will not receive any credit.

Grading Rubric:
To earn an ‘A’:
1) A report must be submitted prior to September 15, 2023. Under no circumstances will the deadline be extended.
2) The report may be written in the target language i.e., French or Spanish or in English and must include a synopsis of each session attended.
a. The synopsis must contain a detailed description of how information from the session will be incorporated in their district curriculum
   1. Teachers who teach lower-level language classes must collaborate with a colleague who teaches upper-level language classes to disseminate information from sessions and develop the original lesson plans.

3) One original lesson plan (written in English) that pertains to one of the sessions attended that includes:
   1. Lesson objectives
   2. Lesson activities
   3. Lesson assessments
   4. Rubrics

To earn a ‘B’:
1) A report must be submitted prior to September 15, 2023. Under no circumstances will the deadline be extended.
2) The report may be written in the target language i.e., French or Spanish or in English.
3) The report must include a synopsis of each session attended
   a. The synopsis must contain a detailed description of how information from the session will be incorporated in their district curriculum
      1. Teachers who teach lower-level language classes must collaborate with a colleague who teaches upper-level language classes to disseminate information from sessions and develop the original lesson plan

4) One original lesson plan (written in English) that pertains to one of the sessions attended that includes:
   1. Lesson objectives
   2. Lesson activities
   3. Lesson assessments

To earn 1 graduate credit, participants must attend 15 session hours and successfully complete a written report based on the grading rubric. Participants who earn a grade below a ‘B’- because their written report and/or lesson plan is incomplete will not receive any credit.

To earn an ‘A’:
1) A report must be submitted prior to September 15, 2023. Under no circumstances will the deadline be extended.
2) The report may be written in the target language or in English
3) The report must include a synopsis of each session attended
   a. The synopsis must contain a detailed description of how information from the session will be incorporated in their district curriculum
      1. Teachers who teach lower-level language classes must collaborate with a colleague who teaches upper-level language
classes to disseminate information from sessions and develop the one original lesson plan
4) Two original lesson plans (written in English) that pertain to one of the sessions attended that include:
   1. Lesson objectives
   2. Lesson activities
   3. Lesson assessments
   4. Rubrics

Or to earn a ‘B:
1) A report must be submitted prior to September 15, 2023. Under no circumstances will the deadline be extended.
2) The report should be written in English
3) The report must include a synopsis of One session attended which contains a detailed description of how information from the session will be incorporated in their district curriculum.
4) Teachers who teach lower-level language classes must collaborate with a colleague who teaches upper- level language classes to disseminate information from sessions and develop their one original lesson plan (written in English) which pertains to one of the sessions attended.
5) The original lesson plan must include:
   A. Lesson objectives
   B. Lesson activities
   C. Lesson assessments

Submitting your Reports for Graduate Credit:
Please email them to Joyce Beckwith at: MmeJoyB@aol.com by September 15, 2023